



铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warszawa
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48 22) 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48 22) 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-049.ZA/17

Варшава, 29 мая 2017 г.

**Сторонам Договора о МТТ:
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛДЗ, ЛГ, ЧФМ, УБЖД,
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, УЗ, ЧД, ЭВР**

**К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД,
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ», АО «Е.Р.С.»
присоединённым предприятиям ОСЖД**

*Касается: изменений таблиц транзитных
расстояний УЗ в МТТ*

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии с пунктами 8.2 Статьи 1 Договора о Международном железнодорожном транзитном тарифе (МТТ) Комитет ОСЖД, как Управление делами МТТ, и на основании уведомления ПАО «Украинская железная дорога» (УЗ), представленное письмом УЗ за № ЦЦМ-12/490 от 25.05.2017 (копия письма прилагается к настоящему письму), информирует об изменениях в таблицах транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) Раздела I Части V МТТ.

Изменения в таблицы транзитных расстояний железных дорог Украины (УЗ) вводятся в действие с 15 июня 2017 года и вносятся в МТТ как изменение под номером 153.

Приложение: копия письма УЗ за № ЦЦМ-12/490 от 25.05.2017 – на 2 стр.

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД
по грузовым перевозкам

Зубайда Аспаева

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО
«УКРАЇНСЬКА ЗАЛІЗНИЦЯ»

ПАТ «УКРЗАЛІЗНИЦЯ»

вул. Тверська, 5,
м. Київ-150, 03680,
Україна



PUBLIC JOINT STOCK COMPANY
«UKRAINIAN RAILWAY»

JSC «UKRZALIZNYTSIA»

Tel.: (+380 44) 465-00-00,
465-00-10,
Fax: (+380 44) 465-00-39,
465-32-44
e-mail: jscuz@uz.gov.ua,
www.uz.gov.ua

5, Tverska Str.,
Kyiv-150, 03680,
Ukraine

25.05.2017

#01324 OSJD XWCQ



№ УЗ.ДП-12/490

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 1324
прил. 25:7 -05- 26
.....
рабочий № IV Колл
УЗ
25.06

Председателю Комитета ОСЖД
господину Шозде Т.

Сторонам Договора о МТТ:
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛГ, ЛДЗ, АО «УБЖД»,
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, ЧД, ЧФМ, ЭВР

Про МТТ

В соответствии с пунктом 8.2 статьи 1 Договора о Международном транзитном тарифе (МТТ) публичное акционерное общество «Украинская железная дорога» сообщает о переименовании припортовых станций Ильичевск и Ильичевск-Паромная на Черноморск-Порт и Паромная соответственно.

Обращаемся к Комитету ОСЖД присвоить очередной номер изменениям с введением их в действие с 15.06.2017.

Приложение (только адресату): на 1л.

Директор по грузовым
перевозкам и логистике

М.В. Кушнирчук

Директор Департамента
коммерческой работы

Ю.А. Меркулов

000856

Приложение

На страницах 71, 72 МТТ в таблице транзитных расстояний железных дорог Украины

Существующая редакция			Редакция с изменениями		
Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций	Номер дороги и код перехода		От или до припортовых и пограничных станций
22	2865	УЗ: Ильичевск	22	2865	УЗ: Черноморск-Порт
22	1030	УЗ: Ильичевск-Паромная (на Батуми)	22	1030	УЗ: Паромная (на Батуми)
22	9363	УЗ: Ильичевск-Паромная (Рыбный порт)	22	9363	УЗ: Паромная (Рыбный порт)

На странице 74 МТТ в таблице транзитных расстояний железных дорог Украины

Существующая редакция			Редакция с изменениями		
Номер дороги и код перехода		От или до пограничных станций и станций налива грузов с трубопроводного транспорта	Номер дороги и код перехода		От или до пограничных станций и станций налива грузов с трубопроводного транспорта
22	2865	УЗ: Ильичевск	22	2865	УЗ: Черноморск-Порт
22	1030	УЗ: Ильичевск-Паромная (на Батуми)	22	1030	УЗ: Паромная (на Батуми)
22	9363	УЗ: Ильичевск-Паромная (Рыбный порт)	22	9363	УЗ: Паромная (Рыбный порт)